

Návod k obsluze

Rádiový snímač prostorové teploty s hodinami
1186 ..

GIRA

Obsah

K tomuto návodu	2
Jak pracuje rádiový snímač prostorové teploty	2
Normální zobrazení na displeji	3
Základní ovládání rádiového snímače prostorové teploty	3
Zobrazení a tlačítka jednotlivě	3
Uvedení rádiového snímače prostorové teploty do provozu	4
Prodloužení topné fáze (funkce Party)	4
Ukončení funkce Party	4
Přepnutí na snížení teploty (tlačítko úsporného režimu)	5
Zapnutí snížení teploty na krátkou dobu	5
Zapnutí snížení teploty na delší dobu	5
Vypnutí snížení teploty	5
Individuální nastavení teploty	5
Individuální vypnutí teploty	6
Blokování tlačítek	6
Nastavení v programovacím menu	6
Jak se v programovacím menu dostanete k položkám menu	6
Nastavení času a data – položka menu Uhr	6
Změna teplotních stupňů – položka menu tEMP	7
Změna časového programu – položka menu ProG	8
Nastavení programu pro dovolenou – položka menu UrLb	11
Zapnutí a vypnutí funkce ochrany před zamrznutím – položka menu FrSt	12
Zaučení rádiového spojení – položka menu LErn	13
Čištění rádiového snímače prostorové teploty	13

K tomuto návodu

V tomto návodu najdete tyto symboly a značky:

1. Návod k manipulaci jsou číslovány průběžně.
 - 3 Výsledky manipulací jsou označeny tímto háčkem.
- Výpočty jsou označeny touto tečkou.



Informace!

Tímto znakem jsou označena upozornění hospodárné použití rádiového snímače prostorové teploty.



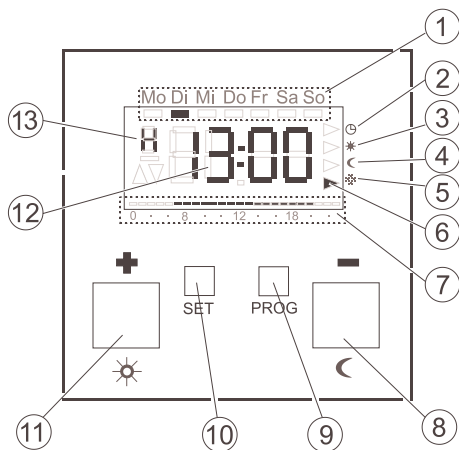
Provoz s rádiovým ovladačem

Informace o změněném chování rádiového snímače prostorové teploty při provozu s rádiovým ovladačem.

Jak funguje rádiový snímač prostorové teploty

Rádiový snímač prostorové teploty pracuje podobně jako spínací hodiny – k určitým nastavitelným časům je topná soustava regulována rádiovým snímačem prostorové teploty na tři nastavitelné hodnoty:

- **Komfortní teplota** se obvykle používá ve dne, přesněji řečeno po dobu vaší přítomnosti.
- **Snížení teploty** se obvykle používá v noci. Nazývá se také Úsporná teplota.
- **Teplota ochrany před zmraznutím** se používá obvykle v době vaší delší nepřítomnosti (např. dovolená). Teplota je právě jen tak vysoká, aby byla topná soustava chráněna před mrazem.



Základní ovládání rádiového snímače prostorové teploty

Pomocí tlačítek + nebo - můžete nastavit hodnoty času nebo teploty.

Potvrďte tlačítkem S nastavenou hodnotu.

Když po nastavení nestisknete tlačítko S, vrátí se zobrazení automaticky za 1 minutu od posledního stisknutí tlačítka zpět k normálnímu zobrazení.

Změny jednotlivých hodnot nebudou v tomto případě použity.

Pomocí tlačítka P se můžete kdykoli vrátit zpět k normálnímu časovému programu.

Zobrazení a tlačítka jednotlivě

- ① Zde se zobrazuje aktuální den v týdnu.
- ② Symbol pro druh provozu "Časový program".
- ③ Symbol pro druh provozu "Komfortní teplota".
- ④ Symbol pro druh provozu "Snížení teploty".
- ⑤ Symbol pro druh provozu "Teplota ochrany před zamrznutím".
- ⑥ Trojúhelníkem je vždy označen aktuální druh provozu.
- ⑦ Zde se zobrazují rozsahy teploty nastavené v časovém programu pro komfortní teplotu.
- ⑧ Tlačítko - nebo ☾, se nazývá také Tlačítko úsporného režimu.
- ⑨ Tlačítko P.
- ⑩ Tlačítko S.
- ⑪ Tlačítko + nebo ☀, se nazývá také Tlačítko Party.
- ⑫ Zde se zobrazuje čas.
Od instalatéra si můžete nechat změnit toto zobrazení např. na nastavení zobrazení teploty.
- ⑬ Zde se vždy zobrazují bližší informace k nastavením, která jste provedli: např. H, když nastavujete čas.

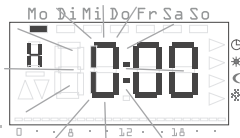
Uvedení rádiového snímače prostorové teploty do provozu

Při prvním zapnutí rádiového snímače prostorové teploty a rovněž po delším vypnutí, např. po výpadku proudu, přejde rádiový snímač prostorové teploty automaticky k zadání času – zde **musíte** zadat aktuální údaje.

(Tyto údaje můžete později opět upravit --> bližší podrobnosti viz "Nastavení času a data – položka menu Uhr" na str. 6).

3 Údaj hodin bliká.

1. Stiskněte tlačítka + nebo -, až se nastaví požadovaná hodina.



Formát času

Zobrazení času může být v normálním 24hodinovém formátu (0H...23H) nebo v americkém formátu dopoledne (12AM...11AM) a odpoledne (12PM...11PM). Když nastavujete čas, začne zobrazení 24hodinovým formátem a potom následuje formát AM-/PM. Podle toho, který hodinový formát potvrdíte pomocí S, bude v budoucnu čas zobrazen ve 24hodinovém formátu nebo ve formátu AM-/PM.

2. Stiskněte tlačítko S.

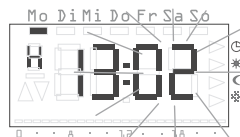
3 Hodina je nastavena a bliká údaj minut.

3. Nyní musíte zadat také další údaje:

- Minuty
- Kalendářní rok
- Měsíc
- Den

4. Pokaždé potvrďte tlačítkem S.

3 Po posledním potvrzení pomocí S se dostanete automaticky zpět k normálnímu zobrazení.



Prodloužení topné fáze (funkce Party)

Podle potřeby můžete komfortní teplotu prodloužit resp. zapnout – onu tzv. funkci Party. Toto prodloužení je jen jednorázové a po uplynutí prodloužené doby běží nastavený časový program obvyklým způsobem.



Informace!

Topnou fázi můžete prodloužit až o čtyři hodiny resp. zapnout. Kromě toho můžete toto prodloužení libovolně často opakovat.

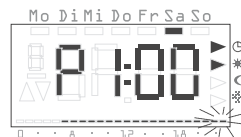
1. Stiskněte tlačítko .

3 Při každém stisknutí tlačítka se komfortní teplota prodlouží o 1 hodinu – počítáno od okamžiku stisknutí tlačítka.

Na spodním okraji displeje bliká časové rozmezí, které bylo nastaveno funkcí Party.

3 Po několika sekundách bez stisknutí tlačítka se zobrazení na displeji vrátí zpět k normálnímu zobrazení.

Na spodním okraji displeje bliká časové rozmezí, které bylo nastaveno funkcí Party.



Ukončení funkce Party

Funkci Party můžete ukončit takto:

1. Stiskněte tlačítko P, aby se funkce Party ukončila.

3 Rádiový snímač prostorové teploty se přepne zpět na normální časový program.

Přepnutí na snížení teploty (tlačítko úsporného režimu)

Pomocí tlačítka úsporného režimu můžete na dobu krátké nebo také krátkodobé delší nepřítomnosti přepnout na snížení teploty.

Zapnutí snížení teploty na krátkou dobu

1. Stiskněte tlačítko  po dobu kratší než 5 sekund.
3. Rádiový snímač prostorové teploty se přepne na snížení teploty. Zobrazí se druh provozu snížení teploty.



Toto přepnutí zůstává zachováno až do následujícího spínacího času v časovém programu.



Tip pro snížení teploty

Tuto funkci použijte během vyvětrání. Po vyvětrání přepněte opět na časový program stisknutím tlačítka P.

Zapnutí snížení teploty na delší dobu

1. Stiskněte a držte tlačítko  po dobu delší než 5 sekund.
3. Rádiový snímač prostorové teploty se přepne **trvale** na snížení teploty. Zobrazí se druh provozu snížení teploty, zobrazení časového programu zhasne.



Toto přepnutí zůstává zachováno až do vypnutí snížení teploty.

Vypnutí snížení teploty

Snížení teploty můžete kdykoli vypnout.

1. Stiskněte tlačítko P, aby se snížení teploty vypnulo.
3. Rádiový snímač prostorové teploty se přepne zpět na normální časový program.

Individuální nastavení teploty

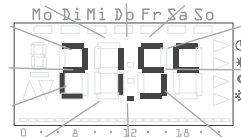


Posunutí požadované hodnoty

Při provozu s rádiovým ovladačem se pomocí této položky menu provádí posunutí požadované hodnoty ± 3 K.

Jestliže se vám momentálně nastavená teplota časového programu jeví nevhodná, můžete nastavit teplotu individuálně.

1. Stiskněte tlačítko S.
3. Aktuální individuálně nastavená teplota se zobrazuje blikající.
2. Stiskněte tlačítka + nebo -, aby se nastavila individuální teplota.
3. Stiskněte tlačítko S, aby se potvrdila individuálně nastavená teplota.
3. Rádiový snímač prostorové teploty se vrátí zpět k normálnímu zobrazení a reguluje individuálně nastavenou teplotu až do následujícího spínacího času v časovém programu. Pokud je individuální teplota použita jako zadání požadované hodnoty pro regulaci, nezobrazí se žádný druh provozu (Komfort, Snížení teploty, Ochrana před zamrznutím), protože žádná z uložených hodnot není platná.



Informace

Když tlačítko S nestisknete, vrátí se zobrazení za 5 sekund zpět k normálnímu zobrazení. Případné změny požadované teploty nebudou v tomto případě použity.

Individuální vypnutí teploty

Individuální teplotu můžete opět kdykoli vypnout.

1. Stiskněte tlačítko P, abyste zapnuli individuální teplotu.
3. Rádiový snímač prostorové teploty se přepne zpět na normální časový program.

Blokování tlačítek

Aby se vyloučilo ovládání nedopatřením popř. neoprávněné ovládání rádiového snímače prostorové teploty, můžete zapnout blokování tlačítek v normálním zobrazení.

Zapnutí blokování tlačítek

1. Držte tlačítka S a - stisknutá déle než 5 sekund.
3. Jestliže je blokování tlačítek aktivní, zobrazí se při každém stisknutí tlačítka znaky "-- --", což signalizuje, že požadované ovládání bylo odmítnuto.



Vypnutí blokování tlačítek

1. Držte tlačítka S a - stisknutá déle než 5 sekund.
3. Během odblokování se na 5 sekund zobrazí "-- --" na displeji. Když je blokování tlačítek zrušeno, zobrazí opět normální zobrazení a tlačítka mohou být uvolněna.

Nastavení v programovacím menu

V programovacím menu můžete změnit tato nastavení:

- Čas a datum (položka menu **Uhr**)*
- Teplotní stupně (položka menu **tEmP**)*
- Časový program (položka menu **ProG**)*
- Funkce Dovolená (položka menu **UrLb**)*
- Funkce ochrany před zamrznutím (položka menu **FrSt**)*
- Zaučení rádiového spojení (položka menu **LErn**)

*Položka menu při provozu s rádiovým ovladačem deaktivována.

Jak se v programovacím menu dostanete k položkám menu

Bez ohledu na to, které nastavení chcete změnit, ve všech případech se v programovacím menu dostanete k požadované položce menu.

1. V normálním zobrazení stiskněte tlačítko P nejméně po dobu 5 sekund, abyste se dostali k programovacímu menu.
2. Stiskněte tlačítka + nebo -, až se dostanete k požadované položce menu. Na vedlejším příkladu je vidět první položku menu, čas.
3. Stiskněte tlačítko S, abyste se dostali k výběru požadované položky menu.



Nastavení času a data – položka menu Uhr

Čas a datum můžete kdykoli změnit.



Informace!

Hodiny jsou řešeny jako týdenní spínací hodiny, které při výpadku proudu fungují ještě nejméně čtyři hodiny.

Přepnutí mezi letním a zimním časem probíhá automaticky.

Vestavěný kalendář zohledňuje přestupné roky.

Datum a čas nastavíte takto:

1. V programovacím menu přejděte k položce menu **Uhr** (viz výše).
3. Údaj hodin bliká.
2. Stiskněte tlačítka + nebo -, až se nastaví požadovaná hodina.



Formát času

Zobrazení může být v normálním 24hodinovém formátu (0H...23H) nebo v americkém formátu dopoledne (12AM...11AM) a odpoledne (12PM...11PM). Bližší informace najdete na strana 4.

3. Stiskněte tlačítko S.
3. Hodina je nastavena a bliká údaj minut.
4. Nyní stejným způsobem proveďte další nastavení, což jsou:
 - Minuty – čas se nastaví po potvrzení pomocí S.
 - Kalendářní rok
 - Měsíc
 - Den



Datum se nemusí nastavovat!

Když je již datum správně nastaveno, můžete pomocí tlačítka P nastavení opustit.

5. Pokaždé potvrďte tlačítkem S.
3. Po posledním potvrzení pomocí S se dostanete automaticky zpět k programovacímu menu.
6. Stiskněte tlačítko P, abyste se vrátili k normálnímu zobrazení.

Změna teplotních stupňů – položka menu tEMP



Funkce deaktivována.

Při provozu s rádiovým ovladačem je tato funkce deaktivována. Zadání požadované teploty se provádí centrálně na rádiovém ovladači

Pod položkou menu **tEMP** můžete změnit následující teplotní stupně:

- Komfortní teplota (přednastavení 21,0 °C)
- Snížení teploty (přednastavení 18,0 °C)
- Teplota pro ochranu před zamrznutím (přednastavení 10,0 °C)

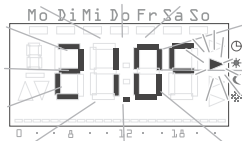


Kontrola teploty ochrany před zamrznutím

Teplotu ochrany před zamrznutím můžete pod položkou menu "Funkce ochrany před zamrznutím" znovu zkontrolovat a nastavit. Změna teploty pro ochranu před zamrznutím u některé z položek menu se projeví přímo na ostatních položkách menu. U rádiového snímače prostorové teploty je platná jen jedna teplota ochrany před zamrznutím!

Teplotní stupně změníte takto:

1. V programovacím menu přejděte k položce menu **tEMP** (viz strana 6).
3. Nastavení komfortní teploty se zobrazí jako blikající. Kromě toho bliká zobrazení druhu provozu na pravém okraji displeje.
2. Stiskněte tlačítka + nebo -, aby se nastavila požadovaná teplota.
3. Potvrďte tlačítkem S.
3. Zobrazení se automaticky přepne na další teplotní stupeň, ke snížení teploty.
4. Nyní stejným způsobem provedte nastavení snížení teploty a teploty ochrany před zamrznutím.
3. Po posledním potvrzení pomocí S se dostanete automaticky zpět k programovacímu menu.
5. Stiskněte tlačítko P, abyste se vrátili k normálnímu zobrazení.



Přerušení změn u teplotních stupňů:

1. Stiskněte tlačítko P, aby se přerušilo nastavení teplotních stupňů.
3. Dostanete se automaticky zpět k programovacímu menu. Teplotní stupeň, který jste naposledy otevřeli pro úpravy, se neuloží.
2. Stiskněte tlačítko P, abyste se vrátili k normálnímu zobrazení.

Změna časového programu – položka menu ProG



Funkce deaktivována.

Při provozu s rádiovým ovladačem je tato funkce deaktivována. Správa časových programů se provádí centrálně na rádiovém ovladači.

Pod položkou menu **ProG** můžete změnit spínací časy rádiového snímače prostorové teploty. K dispozici je 32 spínacích časů. Každý spínací čas určuje čas během jednoho týdne, v němž se přepíná mezi komfortní teplotou a snížením teploty. Spínací časy můžete měnit v 10minutových krocích.

Z výroby je naprogramován následující časový program.

Dny v týdnu	Časové rozmezí
Pondělí až pátek	6:00 – 22:00 komfortní teplota
Sobota, neděle	6:00 – 23:00 komfortní teplota

Tato nastavení můžete libovolně měnit nebo doplňovat.

Prohlížení spínacích časů

1. V programovacím menu přejděte k položce menu **ProG** (viz strana 6).
3. Zobrazí se první spínací čas.
2. Stiskněte tlačítka + nebo -, aby se zobrazily další spínací časy.
3. Spínací časy se zobrazují chronologicky, počínaje pondělím 0:00 hodin, vzestupně až po neděli 23:50.
3. Na konci seznamu, pokud je k dispozici nejméně jeden spínací čas, se nabídne jeden prázdný spínací čas.



Změna spínacího času

1. V programovacím menu přejděte k položce menu **ProG** (viz strana 6).
2. Stiskněte tlačítka + nebo -, abyste se dostali k požadovanému spínacímu času.
3. U spínacího času, který chcete změnit, stiskněte tlačítko S.
- 3 Spínací čas se otevře pro úpravy; údaj hodin bliká.
4. Stiskněte tlačítka + nebo -, aby se změnilo zobrazení hodin.
5. Potvrďte tlačítkem S.
6. Přejděte k dalším nastavením, což jsou:
 - Minuty
 - Den – zde jsou nabízeny nejprve dny v týdnu jednotlivě Po-Ne, potom seskupení So-Ne, Po-Pá, Po-So a Po-Ne.
 - Komfortní teplota nebo snížení teploty



Seskupení dnů

Když je zvoleno seskupování dnů, bude pro každý vybraný den skupiny uložen vlastní programovací bod se zadaným časem a teplotním stupněm. Opakovaná úprava celého seskupení není možná, upravovat je možno jen jednotlivé programové body. Proto může být v jednotlivých případech vhodné vymazat všechny spínací časy a poté zadat nové seskupení dnů.

7. Pokaždé potvrďte pomocí S.
- 3 Po posledním potvrzení pomocí S se změněný spínací čas uloží a zobrazí se chronologicky následující spínací čas.

Vymazání spínacího času

1. V programovacím menu přejděte k položce menu **ProG** (viz strana 6).
2. Stiskněte tlačítka + nebo -, abyste se dostali k požadovanému spínacímu času.
3. Držte tlačítka + a - stisknutá déle než 5 sekund.
- 3 Spínací čas je neodvolatelně vymazán a zobrazí se chronologicky následující spínací čas.

Vymazání všech spínacích časů

Pomocí této funkce můžete vymazat všechny uložené spínací časy. To může mít význam např. tehdy, když se má provést úplné přepnutí časového programu a vymazání jednotlivých programových bodů je příliš zdouhavé.

1. V programovacím menu přejděte k položce menu **ProG** (viz strana 6).
2. Vyberte pomocí tlačítek + nebo - libovolný spínací čas.
3. Držte tlačítka + a - stisknutá déle než 5 sekund.
- 3 Všechny spínací časy jsou neodvolatelně vymazány a zobrazí se prázdný programový bod s údajem "--:--".



Informace

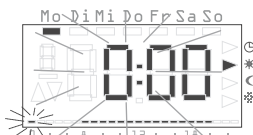
Při tomto postupu budou vymazány také spínací časy naprogramované z výroby. Tyto časy mohou být obnoveny pomocí funkce návratu k výchozím hodnotám (Reset).

Vložení nového spínacího času

1. V programovacím menu přejděte k položce menu **ProG** (viz strana 6).
2. Stiskněte tlačítka + nebo -, abyste se dostali k prázdnému spínacímu času.
3. Potvrďte tlačítkem S.

Nyní můžete provést nastavení pro nový spínací čas:

3. Nový spínací čas se otevře pro úpravy; zobrazení hodin bliká.
4. Stiskněte tlačítka + nebo -, aby se změnilo zobrazení hodin.
5. Potvrďte tlačítkem S.
6. Přejděte k dalším nastavením, což jsou:
 - Minuty
 - Den – zde jsou nabízeny nejprve dny v týdnu jednotlivě Po-Ne, potom seskupení So-Ne, Po-Pá, Po-So, Po-Ne.
 - Komfortní teplota nebo snížení teploty



Seskupení dnů

Když zvolíte seskupení dnů, bude pro každý vybraný den skupiny uložen jedinečný čas sepnutí se zadaným časem a teplotním stupněm. Opakovaná úprava celého seskupení není možná, upravovat je možno jen jednotlivé spínací časy. Proto může být v jednotlivých případech vhodné vymazat všechny spínací časy a poté zadat nové seskupení dnů.

7. Pokaždé potvrďte pomocí S.
3. Po posledním potvrzení pomocí S se změněný spínací čas uloží a zobrazí se chronologicky následující spínací čas.

Zrušení nastavení časového programu

Změny v časovém programu můžete **přerušit**, pokud není otevřen žádný spínací čas k úpravě.

1. K tomu stiskněte tlačítko P.
3. Dostanete se automaticky zpět k programovacímu menu. Právě aktivní spínací čas, který byl zobrazen pro nastavení, se neuloží.
2. Stiskněte tlačítko P, abyste se vrátili k normálnímu zobrazení.

Další informace k programování spínacích časů

- Jestliže jsou již všechny spínací časy zadány, nebude se nabízet prázdný spínací čas.
- Jestliže je naprogramována skupina dnů a není volný dostatek spínacích časů, zobrazí se **FULL** a počet ještě volných spínacích časů. Zde se musíte rozhodnout, zda chybějící spínací časy necháte ještě volné, popř. zda svůj programový požadavek zadáte jinou cestou, např. prostřednictvím jednotlivých dnů.
- Jestliže některá skupina dnů pokrývá již existující spínací čas, bude existující spínací čas bez zpětného dotazu přepsán.
- Jestliže je nový spínací čas uložen na čas, ve kterém již je existující spínací čas, bude existující spínací čas bez zpětného dotazu přepsán.
- Jestliže je změněn existující spínací čas a uložen na některý čas, který je již obsazen spínacím časem, bude existující spínací čas bez zpětného dotazu přepsán.
- Redundantní spínací časy (spínací časy v časovém programu, které nevedou k žádnému přepnutí teplotního stupně) nejsou automaticky rozpoznávány ani odstraňovány. Pokud jsou požadovány další spínací časy, musíte takové spínací časy sami vyhledat a odstranit.

Nastavení programu pro dovolenou – položka menu **UrLb**



Funkce deaktivována.

Při provozu s rádiovým ovladačem je tato funkce deaktivována. Správa programů pro dovolenou se provádí centrálně na rádiovém ovladači.

Pod položkou menu **UrLb** je k dispozici program pro dovolenou. Zde se nastavuje datum počátku a konce vaší nepřítomnosti. V tomto časovém rozmezí se provádí regulace na konstantní, volitelný teplotní stupeň. Po uplynutí období dovolené je program pro dovolenou automaticky vymazán, aby se každoročně neopakoval.

Nastavení období dovolené

1. V programovacím menu přejděte k položce menu **UrLb** (viz strana 6).

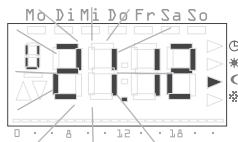
3. Při vstupu do položky menu **UrLb** se zobrazí "--.--" když dosud ještě není definováno žádné období dovolené.



2. Stiskněte tlačítko **S**, aby se nastavilo období dovolené.

3. Aktuální datum se automaticky použije jako počátek dovolené.

Toto datum můžete upravit:



3. Měsíc se zobrazí jako blikající.

3. Stiskněte tlačítka **+** nebo **-**, aby se nastavil měsíc.

4. Potvrďte tlačítkem **S**.

3. Den začne blikat.

5. Stiskněte tlačítka **+** nebo **-**, aby se nastavil den.

6. Stiskněte opět tlačítko **S**.

3. Zobrazení se změní na konec dovolené.

3. Měsíc se zobrazí jako blikající.

7. Stejným způsobem proveďte nastavení konce dovolené (měsíc a den).

8. Pokaždé potvrďte tlačítkem **S**.

3. Zobrazení druhu provozu bliká.

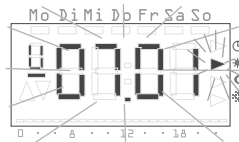
9. Vyberte pomocí tlačítek **+** nebo **-**, aby se vybral požadovaný teplotní stupeň (Komfort, Snížení teploty a Ochrana před zamrznutím), který má být během dovolené udržován.

10. Potvrďte tlačítkem **S**.

3. Po posledním potvrzení pomocí **S** se dostanete automaticky zpět k programovacímu menu.

11. Stiskněte tlačítko **P** a rádiový snímač prostorové teploty se vrátí k normálnímu zobrazení.

3. Jakmile je dosaženo interního data prvního dne dovolené v 0:00 hodin, teplotní stupeň se přepne. Vzhled displeje se změní a zobrazí se datum konce dovolené.



Doporučení pro funkci Dovolená

Při nízkých venkovních teplotách a delší nepřítomnosti by měla být funkce Dovolená ukončena jeden den před plánovaným koncem dovolené, aby se váš byt stačil dostatečně prohřát.

Vymazání období dovolené

1. Přejděte k položce menu **UrLb**.

2. Držte tlačítka **+** a **-** stisknutá déle než 3 sekundy, aby se zadané období dovolené zcela vymazalo.

3. Rádiový snímač prostorové teploty se přepne zpět na programovací menu.

3. Stiskněte tlačítko **P** a rádiový snímač prostorové teploty se vrátí k normálnímu zobrazení.

Zapnutí a vypnutí funkce ochrany před zamrznutím – položka menu FrSt



Funkce deaktivována.

Při provozu s rádiovým ovladačem je tato funkce deaktivována. Správa funkce ochrany před zamrznutím se provádí centrálně na rádiovém ovladači.

Jen zde můžete funkci ochrany před zamrznutím trvale aktivovat.



Teplota ochrany před zamrznutím

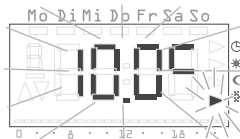
Teplota ochrany před zamrznutím může být nastavena jen mezi +5 °C a +15 °C.

1. V programovacím menu přejděte k položce menu **FrSt** (viz strana 6).

3. Nastavená teplota ochrany před zamrznutím se zobrazuje blikající. Kromě toho bliká příslušné zobrazení druhu provozu na pravém okraji displeje.

2. Stiskněte tlačítka + nebo -, aby se nastavila požadovaná teplota ochrany před zamrznutím.

3. Potvrďte tlačítkem S.



Změna teploty ochrany před zamrznutím

Změna teploty ochrany před zamrznutím se projeví také na teplotě ochrany před zamrznutím nastavené pod bodem "Změna teplotních stupňů" (viz strana 7).

3. Na displeji se zobrazí údaj **On** (Zapnuto) nebo **OFF** (VYPNUTO).

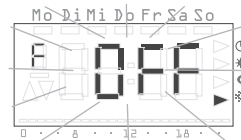
4. Stiskněte tlačítko +, aby se zapnula ochrana před zamrznutím (**On**) popř. tlačítko -, aby se ochrana před zamrznutím vypnula (**OFF**).

5. Stiskněte tlačítko S.

3. Funkce ochrany před zamrznutím se aktivuje resp. deaktivuje a zobrazení se vrátí zpět k programovacímu menu.

6. Stiskněte tlačítko P a rádiový snímač prostorové teploty se vrátí k normálnímu zobrazení.

3. Po vypnutí funkce ochrany před zamrznutím se regulátor prostorové teploty vrátí zpět k trvalému provozu se sníženou teplotou.



Postupujte tak, abyste se opět dostali zpět k normálnímu časovému programu.

1. V normálním zobrazení stiskněte tlačítko P nejméně po dobu 5 sekund, abyste se dostali k programovacímu menu.

2. Stiskněte tlačítka + nebo -, abyste se dostali k položce menu **ProG**.

3. Stiskněte tlačítko S k výběru položky menu **ProG**.

4. Stiskněte tlačítko P, aby se opět aktivoval normální časový program.

Zaučení rádiového spojení – položka menu **LErn**

Aby se servomotor(servomotory) řízený(řízené) rádiem nebo rádiový ovladač přiřadil(přiřadily) rádiovému snímači prostorové teploty, postupujte takto:

1. V programovacím menu přejděte k položce menu **LErn** (viz strana 6).
2. U všech přístrojů k zaučení spustíte programovací režim.
3. Na rádiovém snímači prostorové teploty stiskněte tlačítko S, aby se zahájil postup zaučení.
- 3 Během postupu zaučení bliká zobrazení **LErn**.
- 3 Po cca 5 sekundách se rádiový snímač prostorové teploty vrátí zpět přímo k normálnímu zobrazení.



Zaučení několika servomotorů řízených rádiem

Jestliže má být několik servomotorů řízených rádiem přiřazeno k rádiovému snímači prostorové teploty, musí být nejprve všechny servomotory uvedeny do režimu zaučení, a to ještě předtím, než je postup zaučení spuštěn na rádiovém snímači prostorové teploty.

Vymazání rádiového spojení

Vymazání rádiového spojení se provádí buď

- na servomotoru řízeném rádiem (viz Návod k obsluze servomotoru řízeného rádiem) nebo
- novým zaučením rádiového spojení.

Čištění rádiového snímače prostorové teploty

1. Pouzdro rádiového snímače prostorové teploty otírejte pouze navlhčeným hadříkem.
2. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky, které by mohly pouzdro poškodit.

Záruka

Poskytujeme záruku v rámci zákonných ustanovení.

Odešlete přístroj nevyplaceně s popisem závady do našeho centrálního zákaznického servisu.

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Service Center
Dahlienstraße 12
D-42477 Radevormwald

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Postfach 1220
D-42461 Radevormwald
Telefon: +49 (0) 2195 / 602 - 0
Fax: +49 (0) 2195 / 602 - 339
Internet: www.gira.com

GIRA

Návod k montáži a uvedení do provozu
pro autorizované elektromechaniky

Rádiový snímač prostorové teploty s hodinami
1186 ..

GIRA

Obsah

K tomuto návodu	15
Princip funkce	15
Instalace	16
Pokyny pro instalaci a bezpečnostní pokyny	16
Montáž	16
Elektrická přípojka	16
Nesprávná vložka	16
Zaučení rádiového spojení – položka menu LErn	17
Vymazání rádiového spojení	17
Uvedení do provozu (základní nastavení)	17
Normální zobrazení (n)	18
Způsob provozu (b)	19
Kompenzace snímače (o)	19
Optimalizace zahřívání (E)	19
Gradient pro optimalizaci zahřívání (r)	20
Regulace letního času (S)	20
Přesnost chodu (U)	20
Softwarová verze (-)	20
Přestavení zpět všech nastavení (Reset)	20
Technické údaje	21
Informace k rádiovému provozu	21
Rádiový přenos.....	21
Záruka	22

K tomuto návodu

V tomto návodu najdete tyto symboly a značky:

1. Návodů k manipulaci jsou číslovány průběžně.
 - 3 Výsledky manipulací jsou označeny tímto háčkem.
- Výpočty jsou označeny touto tečkou.



Informace!

Tímto znakem jsou označena upozornění hospodárné použití rádiového snímače prostorové teploty.



Pozor

Tímto znakem jsou označena upozornění na skutečnosti, které by mohly vést ke zranění osob nebo poškození přístroje.



Provoz s rádiovým ovladačem

Informace o změněném chování rádiového snímače prostorové teploty při provozu s rádiovým ovladačem.

Princip funkce

Rádiový snímač prostorové teploty je elektronický regulační přístroj s vestavěnými hodinami k teplotnímu anebo časovému řízení regulace jednotlivé místnosti v obytných nebo kancelářských budovách. Prostřednictvím vestavěného rádiového vysílače jsou informace o aktuální prostorové teplotě, požadované teplotě a právě aktuálním teplotním stupni přenášeny do rádiového ovladače nebo přímo na motorické servomotory. Měření teploty se provádí pomocí vestavěného měřicího teploty.

Pokyny pro instalaci a bezpečnostní pokyny



Pozor

Vestavbu a montáž elektrických přístrojů smí provádět jen autorizovaný elektromechanik.

Rádiový snímač prostorové teploty je navržen pro montáž pod omítku. Skládá se ze dvou jednotek:

- Vložka pod omítku, která obsahuje výkonovou elektroniku, rádiový vysílač a přípojky (pro krabici pod omítku).
- Nástavec regulátoru s ovládacími prvky, který se nasazuje na vložku pod omítku.



Pozor

Chyby při připojení mohou vést k poškození regulačního přístroje! Za škody vzniklé nesprávným připojením anebo v důsledku neodborného zacházení se neručí!

- Před prací na rádiovém snímači prostorové teploty uveďte přístroj do stavu bez napětí a zajistěte proti opětovnému zapnutí.
- Rádiový snímač prostorové teploty lze používat jen pro připojení stabilně položených vedení v uzavřeném, suchém prostředí.
- Vedení síťového napětí (připojení sítě) se nesmí dotýkat slaboproudých vedení, např. vedení snímače (minimální vzdálenost 4 mm u vodičů izolovaných základním způsobem).
- Jestliže by rádiový snímač prostorové teploty po montáži nefungoval, zkontrolujte nejprve správné připojení a napájení.

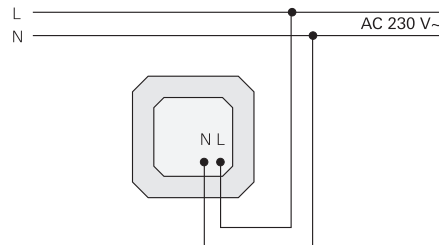
Montáž

Rádiový snímač prostorové teploty se montuje do krabice pod omítku. Pro optimální provoz se řiďte těmito pokyny:

- Doporučujeme použití optimální montážní výšky 1,50 m.
- Rádiový snímač prostorové teploty nesmí být vystaven přímému slunečnímu záření nebo být umístěn v oblastech s průvanem nebo jiným předehřátým vzduchem (např. z elektrických kamen, ledniček apod. nebo v oblastech s působením přímo vyzařovaného tepla z topných těles), protože by tímto teplem mohlo být nepříznivě ovlivněno jeho regulační chování.
- Rádiový snímač prostorové teploty nepoužívejte v jedné konstrukční jednotce s jinými elektrickými přístroji, např. stmívači, protože teplo, které vyvíjejí by mohlo ovlivnit činnost rádiového snímače prostorové teploty.

Elektrická přípojka

Napájecí napětí (230 V, 50 Hz) připojte ke svorkám L a N.



Nesprávná vložka

Vložka rádiového snímače prostorové teploty je chráněna proti neúmyslnému nasazení na vložku pod omítku pro ovládání žaluzií Gira. Při nesprávném vložení se na rádiovém snímači prostorové teploty zobrazuje blikající text **FAIL**.

Zaučení rádiového spojení – položka menu LErn

Aby se servomotor (servomotory) řízený (řízené) rádiem nebo rádiový ovladač přiřadil (přiřadily) rádiovému snímači prostorové teploty, postupujte takto:

1. V normálním zobrazení stiskněte tlačítko P nejméně po dobu 5 sekund, abyste se dostali k programovacímu menu.
2. Stiskněte tlačítka + nebo -, abyste se dostali k položce menu **LErn**.
3. U všech přístrojů k zaučení spustíte programovací režim. Viz návod k obsluze rádiového přijímače.
4. Na rádiovém snímači prostorové teploty stiskněte tlačítko S, aby se zahájil postup zaučení.
3. Během postupu zaučení bliká zobrazení **LErn**.
3. Po cca 5 sekundách se rádiový snímač prostorové teploty vrátí zpět přímo k normálnímu zobrazení.



Zaučení několika servomotorů řízených rádiem

Jestliže má být několik servomotorů řízených rádiem přiřazeno k jednomu rádiovému snímači prostorové teploty, musí být nejprve všechny servomotory uvedeny do režimu zaučení, a to ještě předtím, než je postup zaučení spuštěn na rádiovém snímači prostorové teploty.

Vymazání rádiového spojení

Vymazání rádiového spojení se provádí buď

- na servomotoru řízeném rádiem (viz Návod k obsluze servomotoru řízeného rádiem) nebo
- novým zaučením rádiového spojení.

Uvedení do provozu (základní nastavení)



Důležité upozornění ke změnám v menu pro parametry

Změny v tomto menu smí provádět jen kvalifikované osoby, protože za určitých okolností není při nesprávných nastaveních možný žádný smysluplný regulační provoz.

V menu pro parametry mohou být definovány parametry potřebné k uvedení do provozu.

Výchozí nastavení z výroby je předvoleno tak, aby byl zajištěn smysluplný provoz bez nutnosti přizpůsobení v menu pro parametry.

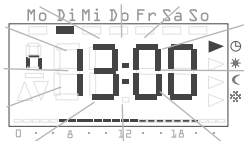
K přepnutí na menu pro parametry:

1. Při normálním zobrazení držte tlačítka S a P stisknutá současně déle než 5 sekund.

Následující parametry jsou nastavitelné popř. načítatelné:

n (normální)	Normální zobrazení (čas, požadovaná teplota, skutečná teplota)
b (provoz)	Způsob provozu konvektorového vytápění, rozdělovače topného okruhu nebo rádiového ovladače
o (offset)	Kompenzace snímače pro vyrovnání stavebních vlivů
E (early)	Optimalizace zahřívání
r (ramp)	Gradient optimalizace zahřívání v minutách na Kelvin
S (letní čas)	Stanovení, která regulace letního času bude použita (Střední Evropa/VB)
U (čas)	Korekční hodnota přesnosti chodu v sekundách za den
-	Softwarová verze

K lepšímu přiřazení jsou na zobrazení vlevo nahoře vždy znázorněno již uvedené písmeno. Vpravo, pomocí čtyř velkých číslic je zobrazena příslušná hodnota.



Stisknutím tlačítka S se otevře příslušný parametr k úpravě, hodnota parametru bude zobrazena jako blikající.

Když je parametr změněn a potvrzen pomocí S, přejde menu pro parametry automaticky k dalšímu parametru.

Pomocí tlačítka P se můžete kdykoli vrátit zpět k normálnímu časovému programu.



Změny v menu pro parametry

Změny v menu pro parametry jsou okamžitě provedeny!

Parametr je platný jako změněný nezávisle na tom, zda menu opustíte pomocí S nebo P nebo zda se automaticky po 1 minutě zobrazení vrátí zpět k normálnímu zobrazení.

Normální zobrazení (n)

Pomocí tohoto parametru se může zvolit normální zobrazení rádiového snímače prostorové teploty. Tato informace je potom na displeji vždy tehdy zobrazena, když není vybráno žádné menu a nejsou aktivní žádná nastavení pro dovolenou.

1. Pomocí tlačítek + a - můžete vybrat jeden z následujících uvedených způsobů provozu.
2. Aktivuje se pomocí S.

Normální zobrazení	Zobrazení
Aktuální čas	Uhr*
Aktuální požadovaná teplota	SOLL
Aktuální skutečná teplota	Ist

* nastavení z výroby



Normální zobrazení s jinou funkcí

Při provozu s rádiovým ovladačem při aktivovaném posunutí požadované hodnoty se trvale zobrazuje nastavená hodnota nezávisle na vybraném normálním zobrazení. Jakmile je posunutí požadované hodnoty odvoláno, zobrazí se opět vybrané normální zobrazení.

Způsob provozu (b)

Tento parametr umožňuje individuální výběr funkce pro rádiový snímač prostorové teploty. Zde se určuje nadto četnost rádiového přenosu (konvektorové vytápění, podlahové topení, rádiový ovladač).

1. Pomocí tlačítek + a - můžete vybrat jeden z následujících uvedených způsobů provozu.
2. Aktivuje se pomocí S.

Oblast použití	Zobrazení
Konvektor, konvenční intervaly vysílání 10 minut	10' *
Rozdělovač topného okruhu, podlahové topení intervaly vysílání 3 minuty	3'
Provoz s rádiovým ovladačem, intervaly vysílání 10 minut (pro konvektorové vytápění)	F10'
Provoz s rádiovým ovladačem, intervaly vysílání 3 minuty (pro podlahové topení)	F3'

* nastavení z výroby

Kompenzace snímače (o)

Pod tímto parametrem lze naměřenou skutečnou teplotu posunout o $\pm 3,0$ stupně Kelvina. Tato korekce může být použita k tomu, aby se vyrovnaly odchylky měření, k nimž dochází v důsledku nevhodného umístění rádiového snímače prostorové teploty.

1. Pomocí tlačítek + a - můžete příslušný parametr nastavit.
2. Pomocí S se parametr uloží.

Z výroby je kompenzace snímače nastavena na 0,0 stupňů Kelvina.

Optimalizace zahřívání (E)



Funkce není v činnosti

Při provozu s rádiovým ovladačem není optimalizace zahřívání v činnosti, protože rádiový ovladač určuje časový průběh křivky požadované teploty.



Jen pro vytápění místnosti

Funkce optimalizace zahřívání je vhodná jen pro vytápění místností. Pro přídavná topení nelze tuto funkci použít.

Optimalizace zahřívání určuje podle probíhajících postupů zahřívání časovou charakteristiku místnosti a s použitím této hodnoty se vypočítává potřebná doba výdrže, nutné k včasnému dosažení požadované teploty. Automatická optimalizace zahřívání zde může být zapnuta (**On**) popř. vypnuta (**OFF**). Při vypnuté optimalizaci zahřívání probíhá spínání přesně podle zadání časového programu.

1. Optimalizaci zahřívání můžete pomocí tlačítek + nastavit na **On** a pomocí - nastavit na **OFF**.
2. Pomocí S se nastavení uloží.

Z výroby je optimalizace zahřívání zapnutá (**On**).

Gradient pro optimalizaci zahřívání (r)

Pod touto položkou menu může být ovládán aktuální gradient, který se použije k výpočtu doby výdrže. Zobrazuje se potřebný čas v minutách, který je nutný k tomu, aby se daná místnost ohřála o jeden stupeň Kelvina (1 K). Při zapnutí optimalizaci zahřívání je tento gradient vždy nově zjišťován při přechodu z fáze snížené teploty ke komfortní fázi.

Z výroby je nastaveno spuštění optimalizace zahřívání s gradientem 15 minut na Kelvin [min/K].

Regulace letního času (S)

Zde můžete vybrat regulaci letního času, která má být použita pro výpočet okamžiku přepnutí letního času. Rádiový snímač prostorové teploty rozlišuje mezi Střední Evropou a Velkou Británií.

Jestliže je funkce letního času vypnutá (OFF), neprovádí se automatické přepínání času. V tomto případě pamatujte na to, že přestavení časů se musí provést ručně.

1. Pomocí tlačítek + a - můžete vybrat jeden z následujících uvedených způsobů provozu.
2. Aktivuje se pomocí S.

Regulace pro	Začátek letního času	Konec letního času	Zobrazení
Střední Evropa	Poslední neděle v březnu ze 2:00 h na 3:00 h	Poslední neděle v říjnu ze 3:00 h na 2:00 h	Eur*
Velká Británie	Poslední neděle v březnu ze 2:00 h na 3:00 h	Čtvrtá neděle v říjnu ze 3:00 h na 2:00 h	Gb
Vypnuto	---	---	OFF

* nastavení z výroby

Přesnost chodu (U)

Zde je z výroby zavedena korekce, která zajišťuje co nejpřesnější funkci hodin.

Hodnota nastavuje korekční hodnotu v sekundách za den [s/d] a nelze ji změnit.

Softwarová verze (-)

Pod touto položkou menu se lze dotázat na aktuálně nainstalovanou softwarovou verzi.



Sdílení softwarové verze

Při hlášení technických problémů vždy sdělte také verzi softwaru, která je v regulačním přístroji nainstalována.

Přestavení zpět všech nastavení (Reset)

Můžete vymazat všechna nastavení parametrů a programování a přístroj vrátit zpět k standardním výchozím hodnotám z výroby:

1. Při normálním zobrazení držte tlačítka + a - stisknutá současně déle než 10 sekund.
3. Regulační přístroj poté provede test zobrazení a začne s nastavením času pro nové první uvedení do provozu.

Technické údaje

Rozsahy teploty:	+ 18 až + 30 °C (Komfortní teplota) + 10 až + 22 °C (Komfortní teplota a snížení teploty) + 5 až + 15 °C (Teplota ochrany před zamrznutím) + 10 až + 30 °C (Individuální teplota) - 3 až + 3 K (Posunutí požadované hodnoty při provozu s rádiovým ovladačem)
	Krok je vždy 0,5 K
Snímač:	Polovodičový snímač (KTY) interní
Jiná nastavení:	Pohyb v menu pomocí čtyř tlačítek
Časová funkce:	Elektronické spínací hodiny s týdenním programem, automatickým přepínáním letního a normálního času
Programové pozice:	32, libovolně během týdne rozdělitelné v krocích 10 minut
Rezerva chodu:	min. 4 hodiny prostřednictvím Gold-Cap (kondenzátor, bez baterie)
Provozní napětí:	230 V stř., 50 Hz
Příkon:	cca 4 VA
Vysílací frekvence:	433,42 MHz
Elektrické přípojky:	Šroubové svorky se šrouby s drážkou
Způsob činnosti podle EN 60730-1:	1.C (bez omezovací činnosti)
Jmenovité rázové napětí:	4,0 kV
Stupeň znečištění:	2
Povolena okolní teplota:	0 až + 50 °C
Druh ochrany:	IP 30
Třída ochrany:	II (při odborné montáži)
Hmotnost:	cca 180 g

Informace k rádiovému provozu

Rádiový přenos probíhá na přenosové cestě, která není vyhrazena, a proto nemohou být vyloučeny poruchy.

Rádiový přenos není vhodný pro bezpečnostní aplikace např. nouzové vypínání, nouzové volání.

Dosah vysílání rádiového vysílače (max. 100 m mimo budovu) je závislý na stavebních vlastnostech objektu:

Suchý materiál	Prostupnost
Dřevo, sádra, sádrokartonové desky	cca 90%
Pálená cihla, dřevotřískové desky	cca 70%
Armovaný beton	cca 30%
Kov, kovová mříž, hliníkový povlak	cca 10%

Rádiový přenos

- Připojení tohoto rádiového zařízení k jiným komunikačním sítím je přípustné jen v rámci národních zákonů.
- Toto rádiové zařízení se nesmí používat ke komunikaci mimo hranice pozemku.
- Při provozu v Německu je třeba dodržovat pokyny o všeobecném přidělování pásem uvedené v Úředním listu Vfg 73/2000.
- Při odborném použití vyhovuje tento přístroj požadavkům Směrnice R&TTE (1999/5/ES). Úplné prohlášení o shodě najdete na internetu na adrese: www.gira.de/konformitaet.

Rádiový snímač prostorové teploty se smí používat ve všech státech EU a EFTA.

Záruka

Poskytujeme záruku v rámci zákonných ustanovení.

Odešlete přístroj nevyplaceně s popisem závady do našeho centrálního zákaznického servisu.

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Service Center
Dahlienstraße 12
D-42477 Radevormwald

Gira
Giersiepen GmbH & Co. KG
Postfach 1220
D-42461 Radevormwald
Telefon: +49 (0) 2195 / 602 - 0
Fax: +49 (0) 2195 / 602 - 339
Internet: www.gira.com

GIRA